

# TERAPIA EXTRACORPOREA A ONDE D'URTO (ESWT) METODO SWISS DOLORCLAST® →

- > Delle onde d'urto vengono trasmesse attraverso la cute nel tessuto.
- > Nelle zone dolorose vengono stimulate le capacità di autoguarigione dell'organismo.
- > L'attività metabolica aumenta grazie a una migliore irrorazione sanguigna e alla formazione di nuovi vasi sanguigni.
- > Il processo di guarigione viene stimolato e accelerato dai meccanismi di rigenerazione cellulare.



© EMS SA FA-138/IT Edition. 2006/04

PER ULTERIORI INFORMAZIONI SU QUESTA NUOVA TERAPIA CONTRO I DOLORI CRONICI →

**WWW.ATRAD.CH**

ATRAD - SOCIETÀ PER LA TERAPIA RADIALE CONTRO I DOLORI

EMS ITALIA S.p.A., Via Faravelli 5, I-20149 Milano  
Tel. +39 02 3453 8075 medical@ems-italia.it

EMS SA, Ch. de la Vuarpillièrè 31, CH-1260 Nyon  
Tel. +41 22 99 44 700 www.ems-medical.com

# METODO SWISS DOLORCLAST®

NUOVA TERAPIA CONTRO I DOLORI → TALLONITE • GOMITO DEL TENNISTA  
TENDINOPATIE INSERZIONALI • TENDINOPATIA CALCIFICA DELLA SPALLA  
ZONE TRIGGER • ECC.



# DOLORI CRONICI →

- > Nella vita quotidiana i dolori cronici sottraggono energie preziose, fanno perdere la gioia di vivere, diminuiscono la qualità della vita – nella vita di tutti i giorni la tallonite, per esempio, rende ogni passo un tormento.
- > Nello sport i dolori cronici consentono, nella maggior parte dei casi, di svolgere delle attività sportive abituali come il jogging, il walking o il golf solo in maniera limitata – il gomito del tennista, per esempio, obbliga a rinunciare allo sport tanto amato.
- > Nel lavoro i dolori cronici condizionano le prestazioni fisiche – dei dolori lancinanti alla spalla comportano una limitazione delle facoltà spirituali e mentali di una persona ad ogni minimo movimento del braccio.

## → SEMPLICE TRATTAMENTO

DIAGNOSI DA PARTE DEL MEDICO SOLO MEDIANTE PALPAZIONE O ECOGRAFIA.  
NESSUNA OPERAZIONE – NESSUN RISCHIO CONNESSO.  
NESSUN IMPIEGO DI FARMACI POTENTI – NESSUN FASTIDIOSO EFFETTO COLLATERALE.  
TRATTAMENTO AMBULATORIALE E SENZA COMPLICAZIONI – RAPIDO,  
DELICATO E SICURO.



Localizzazione della zona dolorosa    Demarcazione della zona di trattamento    Applicazione del gel di contatto    Applicazione delle onde d'urto

## → SVARIATI CAMPI DI APPLICAZIONE



Gomito del tennista/golfista



Dolori alla spalla



Trattamento dei punti trigger



Borsite trocanterica



Achillodinia



Tallonite

### Tendinopatie inserzionali

- > Irritazioni dolorose in corrispondenza delle inserzioni tendinee per problemi di sovraccarico o a causa di sollecitazioni sbagliate oppure per via di processi degenerativi

### Punti trigger dolorosi

- > Dolori acuti e cronici, per esempio, nelle zone della schiena, delle spalle e del collo per via di gruppi muscolari accorciati e ingrossati

### Punti di agopuntura

- > Terapia contro i dolori mediante stimolazione dei punti di agopuntura

## → RAPIDA EFFICACIA

SOLO 1-3 APPLICAZIONI A INTERVALLI RAVVICINATI – CIASCUNA DELLA DURATA DI POCHI MINUTI.

STIMOLAZIONE DELLE CAPACITÀ DI AUTOGUARIGIONE – EFFICACIA PROLUNGATA ANCHE DOPO LA TERAPIA.

**NELLA MAGGIOR PARTE DEI CASI,  
SIGNIFICATIVA RIDUZIONE DEL DOLORE  
GIÀ A DISTANZA DI POCHI  
GIORNI DALLA PRIMA APPLICAZIONE**